



Distr.
GENERAL

A/C.5/50/47
14 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 160 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ
СУДЕБНОГО
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ
НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА
ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД
И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ
СОСЕДНИХ
ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА

Доклад Генерального секретаря

1. В резолюции 49/251 от 20 июля 1995 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, общую сумму в размере 13 467 300 долл. США брутто (12 914 900 долл. США нетто) на период по 31 октября 1995 года, включая сумму в размере 2 914 900 долл. США в рамках полномочий на принятие обязательств, санкционированных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

2. 6 ноября 1995 года Генеральный секретарь в своем докладе (A/C.5/50/16) информировал Генеральную Ассамблею о том, что в связи с задержками в достижении этапа полномасштабного функционирования ассигнования, выделенные на период до 31 октября 1995 года, будут достаточны для удовлетворения потребностей Международного трибунала по Руанде до 31 декабря 1995 года. Кроме того, Генеральный секретарь сообщил о том, что предлагаемый бюджет на 1996-1997 годы будет представлен Ассамблее на ее нынешней сессии.

3. Однако ввиду дальнейших задержек с достижением этапа полномасштабного функционирования не удалось подготовить подробную смету потребностей на 1996 год. В связи с этим предлагается утвердить бюджет на период с 1 января по 30 марта 1996 года на уровне, соответствующем объему ресурсов и количеству должностей на трехмесячный период в утвержденном бюджете на 1995 год. Сметные потребности Международного трибунала на указанный период составляют 7 090 600 долл. США; подробные сведения содержатся в таблице 1. Кроме того, приводятся сводная информация о потребностях с разбивкой по статьям расходов (таблица 2) и сводные данные о должностях, утвержденных в 1994-1995 году (таблица 3).

4. Подробная информация о потребностях на весь 1996 год будет представлена Генеральной Ассамблее в начале 1996 года.

Таблица 1. Сводные данные о смете потребностей с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

	Сметные потребности на период с 1 января по 30 марта 1996 года
Камеры	266,5
Обвинитель	3 236,8
Секретариат	864,2
Поддержка программ	2 723,1
Итого	7 090,6

Таблица 2. Сводные данные о смете потребностей с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Сметные потребности на период с 1 января по 30 марта 1996 года
Оклады и надбавки и общие расходы (судьи)	249,4
Временные должности	3 495,0
Временный персонал для обслуживания заседаний	49,5
Временный персонал общего назначения	89,8
Консультанты	59,1
Путевые расходы	324,1
Услуги по контрактам	34,5

Статья расходов	Сметные потребности на период с 1 января по 30 марта 1996 года
Представительские расходы	1,5
Аренда и эксплуатация помещений	1 806,6
Коммунальные услуги	15,0
Связь	755,6
Общие эксплуатационные расходы	24,9
Принадлежности и материалы	35,6
Мебель и оборудование	91,9
Разное оборудование	41,4
Автотранспортные средства	16,7
Итого	7 090,6

Таблица 3. Сводные данные о должностях на период с 1 января
по 30 марта 1996 года

(В соответствии с утвержденным штатным расписанием
на 1994-1995 годы)

(В тыс. долл. США)

Категория	Утвержденное количество должностей на 1994-1995 годы
Категория специалистов и выше	
ЗГС	0
ПГС	1
Д-2	1
Д-1	5
С-5	5
С-4	16
С-3	54
С-2/1	34
Итого	116

Категория	Утвержденное количество должностей на 1994-1995 годы
Прочие категории	
Категория общего обслуживания (высший разряд)	3
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	1
Полевая служба	0
Служба охраны	20
Итого	24
Местный разряд	23
Всего	163
